



**SMLOUVA  
O POSKYTNUTÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI Z ROZPOČTU  
MĚSTA TURNOVA**

čj. FO/22/970/v OF

**I.  
SMLUVNÍ STRANY**

**Město Turnov** se sídlem: Antonína Dvořáka 335, 511 22 Turnov

zástupce: [REDACTED]

IČO: 00276227

DIČ: CZ00276227

název banky, u níž je veden bankovní účet: [REDACTED]

bankovní spojení (pro účely této smlouvy dále jen „bankovní účet“): [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel“)

a

**GEPARK ČESKÝ RÁJ, o. p. s.**

sídlo právnické osoby: Antonína Dvořáka 335, 511 01 Turnov

zástupce právnické osoby: [REDACTED]

IČO: 27511774

název banky, u níž je uveden bankovní účet: [REDACTED]

této smlouvy dále jen „bankovní účet“): [REDACTED]

(dále jen „příjemce“)

**II.  
ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ**

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Návrtná finanční výpomoc je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Neoprávněné použití návratné finanční výpomoci nebo zadržetí peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

**III.  
PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelově určenou návratnou finanční výpomoc a závazek příjemce tuto návratnou finanční výpomoc přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

**IV.  
ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI**

1. Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci návratnou finanční výpomoc ve výši **50.000 Kč (slovy padesát tisíc korun českých)** účelově určenou k předfinancování Česko-polského projektu: Popularizace geologických fenoménů Euroregionu Nisa, reg. číslo CZ.11.2.45/0.0/0.0/16\_012/0002760, kde město Turnov je jedním z partnerů.
2. Příjemce podle této smlouvy vrátí poskytovateli přijatou návratnou finanční výpomoc ve výši **50.000 Kč**.
3. Účelem poskytnutí návratné finanční výpomoci je překlenutí finanční situace mezi úhradou dodavatelských faktur a příjmem dotace od poskytovatele.

## V.

### ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci návratnou finanční výpomoc převodem na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy.

2. Příjemce se zavazuje při použití peněžních prostředků splnit tyto podmínky:

a) řídit se při použití poskytnuté návratné finanční výpomoci touto smlouvou a právními předpisy,

b) použít poskytnutou návratnou finanční výpomoc v souladu s jejím účelovým určením dle čl. IV této smlouvy a pouze k úhradě uznatelných nákladů vymezených v čl. VI této smlouvy,

c) vrátit poskytnutou návratnou finanční výpomoc zpět do rozpočtu poskytovatele po obdržení získané dotace na účet Geoparku Český ráj o.p.s. a po ukončení kontroly ze strany Euroregionu Nisa, nejpozději do 30.11.2023. Rozhodným okamžikem vrácení finančních prostředků návratné finanční výpomoci zpět je den jejich připsání na účet poskytovatele,

d) nepřevést poskytnutou návratnou finanční výpomoc na jiný právní subjekt.

3. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky související s účelem, na něž byla návratná finanční výpomoc poskytnuta:

a) řídit se při vyúčtování poskytnuté návratné finanční výpomoci touto smlouvou a právními předpisy,

b) dosáhnout stanoveného účelu

c) vést oddělenou účetní evidenci celé poskytnuté návratné finanční výpomoci. Tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,

d) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se poskytnuté návratné finanční výpomoci,

e) předložit poskytovateli závěrečné vyúčtování celé poskytnuté návratné finanční výpomoci, jež je finančním vypořádáním ve smyslu § 10a odst. 1 písm. e) zákona č. 250/2000 Sb., včetně závěrečné zprávy jako slovního popisu použití poskytnuté návratné finanční výpomoci a včetně celkového zhodnocení, seznamu účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům poskytnuté návratné finanční výpomoci včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů, kopií účetních dokladů týkajících se poskytnuté návratné finanční výpomoci včetně dokladů o jejich úhradě (v případě nesrovnalostí může být příjemce vyzván k předložení kopií účetních dokladů týkajících se ostatních uznatelných nákladů podpořené činnosti),

- čestného prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného vyúčtování. Závěrečné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně městského úřadu,

f) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k poskytnuté návratné finanční výpomoci,

g) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté návratné finanční výpomoci, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu poskytovatele provedena v sídle příjemce nebo v sídle poskytovatele,

h) při peněžních operacích dle této smlouvy převádět peněžní prostředky na účet poskytovatele uvedený v čl. I této smlouvy a při těchto peněžních operacích vždy uvádět **variabilní symbol** [REDACTED]

i) neprodleně, nejpozději však do 30 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté návratné finanční výpomoci či identifikačními údaji příjemce. V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek.

4. Příjemce bere na vědomí, že rozdíl mezi bezúročnou návratnou finanční výpomocí a úrokovou sazbou stanovenou dle odst. 6 tohoto článku je považován za veřejnou podporu a bude příjemci poskytnuta jako podpora malého rozsahu (de minimis) dle Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. 12. 2013, o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu *de minimis* (publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 24. 12. 2013 v částce L 352). Za den poskytnutí podpory *de minimis* je považován den nabytí účinnosti této smlouvy.

5. Příjemce prohlašuje, že nenastaly okolnosti, které by vylučovaly aplikaci pravidla *de minimis* dle Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013, zejména že poskytnutím podpory dle této smlouvy nedojde k

takové kumulaci s jinou veřejnou podporou ohledně týchž nákladů, která by způsobila překročení povolené míry podpory *de minimis*, a že v posledních 3 účetních obdobích příjemci, resp. subjektům, které jsou spolu s příjemcem dle čl. 2 odst. 2 Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 považovány za jeden podnik, nebyla poskytnuta podpora *de minimis*, která by v součtu s podporou *de minimis* poskytovanou na základě této smlouvy překročila maximální částku povolenou právními předpisy Evropské unie upravujícími oblast veřejné podpory.

## **VI. UZNATELNÝ NÁKLAD**

1. „Uznatelným nákladem“ je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
  - a) vznikl a byl příjemcem uhrazen v období od 01.01.2022 do 30.6.2022,
  - b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV této smlouvy, ostatními podmínkami této smlouvy a je pro realizaci projektu v období 01.01.2022 do 30.6.2022,
  - c) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole.
2. Daň z přidané hodnoty vztahující se k uznatelným nákladům je uznatelným nákladem, pokud příjemce není plátcem této daně, nebo pokud mu nevzniká nárok na odpočet této daně.
3. Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou považovány za náklady neuznatelné.

## **VII. KONTROLA**

1. Příslušné orgány poskytovatele či osoby pověřené poskytovatelem jsou oprávněny kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla návratná finanční výpomoc poskytnuta, v souladu se zákonem o finanční kontrole, zákonem o krajích a zákonem č. 250/2000 Sb.
2. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti podle odst. 1. tohoto článku a předložit kdykoliv na vyžádání k nahlédnutí kontrolním orgánům poskytovatele či osobám pověřeným poskytovatelem originály účetních dokladů, prokazujících využití finančních prostředků v souladu s účelem projektu. Dále je příjemce povinen umožnit kontrolním orgánům kontrolu hospodaření s prostředky poskytovatele a kontrolu účetnictví celého projektu včetně vazby na své celkové účetnictví.
3. Za pravdivost i správnost vyúčtování návratné finanční výpomoci odpovídá osoba oprávněná jednat jménem příjemce, která tuto skutečnost v Závěrečné zprávě o realizaci projektu písemně potvrdí.

## **VIII. DŮSLEDKY PORUŠENÍ POVINNOSTÍ PŘÍJEMCE**

1. Dojde-li ze strany příjemce k porušení této smlouvy, souvisejících dokumentů či právních předpisů (zejména ZoVZ), jde o porušení rozpočtové kázně ve smyslu ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., a poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět. Za porušení rozpočtové kázně se považuje též uvedení jakýchkoli nepravdivých informací, údajů či prohlášení ze strany příjemce souvisejících s projektem. Porušením rozpočtové kázně je rovněž každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele, definované v ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., v této smlouvě a souvisejících dokumentech.
2. Pokud se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně podle odst. 1 tohoto článku, je povinen provést poskytovateli odvod, který odpovídá částce neoprávněně použitých peněžních prostředků, v souvislosti s jejichž použitím došlo k porušení rozpočtové kázně, nebo částce zadržených peněžních prostředků, v souladu s ustanovením § 22 odst. (4) a (5) zákona č. 250/2000 Sb. Pokud se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně, které je vymezeno v odst. 4. tohoto článku na základě dispozice zakotvené v ustanovení § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb., pak se jedná o porušení rozpočtové kázně, za které bude podle tohoto ustanovení uložen odvod nižší, než odpovídá výši neoprávněně použitých nebo zadržených peněžních prostředků, a to výši stanovené v odst. 4 tohoto článku.
3. Výše odvodu 100 % z poskytnuté návratné finanční výpomoci ve smyslu ustanovení § 22 odst. (2) písm. a) a b) zákona č. 250/2000 Sb. je stanovena v těchto případech:
  - a) neumožnění provedení kontroly podle článku V. této smlouvy,
  - b) porušení čl. IV. odst. 3. této smlouvy.
4. Veškeré platby, jako důsledky porušení závazků, provede příjemce formou bezhotovostního převodu na bankovní účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy.

## IX.

### UKONČENÍ SMLOUVY, VÝPOVĚĚ SMLOUVY A SANKCE

1. Závazkový vztah založený touto smlouvou lze ukončit na základě dohody smluvních stran nebo výpovědí.
2. V případě, že příjemce nebude projekt realizovat, je kterákoli ze smluvních stran oprávněna smlouvu vypovědět.
3. Výpovědní lhůta činí 15 dnů ode dne doručení výpovědi druhé smluvní straně.
4. Smluvní strany se dohodly, že v případě výpovědi smlouvy kteroukoli ze smluvních stran, vrátí příjemce poskytovateli celkovou výši návratné finanční výpomoci do 15 dnů od uplynutí výpovědní doby.
5. Dnem výpovědi smlouvy zanikají práva a povinnosti smluvních stran, vyjma smluvních ustanovení týkajících se řešení sporů mezi smluvními stranami, sankčních ustanovení a jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.
6. Výpověď smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody, vzniklé porušením smlouvy.
7. Výpověď smlouvy musí být učiněna písemnou formou a musí v ní být uveden důvod výpovědi. Výpověď smlouvy je platná od jejího doručení druhé smluvní straně a účinná 16 dnem po doručení. V případě pochybností se má za to, že je doručena 10. den od jejího odeslání.

## X.

### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Není-li v této smlouvě uvedeno jinak, je při úkonech podle této smlouvy oprávněna jednat jménem poskytovatele osoba uvedená v záhlaví této smlouvy, nebo jiný pověřený zaměstnanec poskytovatele.
2. Příjemce souhlasí se zveřejněním všech údajů uvedených v této smlouvě a údajů týkajících se projektu podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, včetně celého textu této smlouvy.
3. V případě, že návratná finanční výpomoc je použita na vytvoření předmětu duševního vlastnictví (zejména autorského díla), poskytuje příjemce poskytovateli právo dílo užit pro své potřeby, a to bezplatně na území České republiky na dobu neurčitou.
4. Příjemce prohlašuje, že se nenachází v úpadku či likvidaci, a pokud se tak stane, sdělí tuto informaci bez zbytečného odkladu poskytovateli. Příjemce prohlašuje, že nemá v rejstříku trestů záznam o pravomocném odsouzení pro trestný čin; je-li příjemce právnickou osobou, týká se prohlášení podle tohoto ustanovení této právnické osoby i všech osob, které jsou jejím statutárním orgánem nebo osobami oprávněnými jménem příjemce jednat z jiného titulu (plná moc, prokura apod.).
5. Příjemce prohlašuje, že nemá žádné dluhy vůči orgánům veřejné správy po lhůtě splatnosti (zejména se jedná o daňové nedoplatky a penále, nedoplatky na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění, na pojistném a penále na sociálním zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, odvody za porušení rozpočtové kázně).
6. Tato smlouva nezaniká dnem ukončení projektu, nýbrž dnem, kdy smluvní strany splní všechny povinnosti, které jim plynou z této smlouvy.
7. Práva a povinnosti z této smlouvy vyplývající přecházejí na právní nástupce smluvních stran.
8. Jakékoli změny této smlouvy lze provádět pouze formou písemných, postupně číslovaných, dodatků na základě dohody obou smluvních stran.
9. Vztahy touto smlouvou neupravené se řídí právním řádem České republiky zejména ustanoveními zákona č. 250/2000 Sb., § 159 až § 170 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, a příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
10. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních, z nichž tři jsou určeny pro poskytovatele a jedno vyhotovení pro příjemce.
11. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
12. Příjemce svým podpisem stvrzuje správnost veškerých údajů uvedených v této smlouvě.
13. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poskytovatelem.

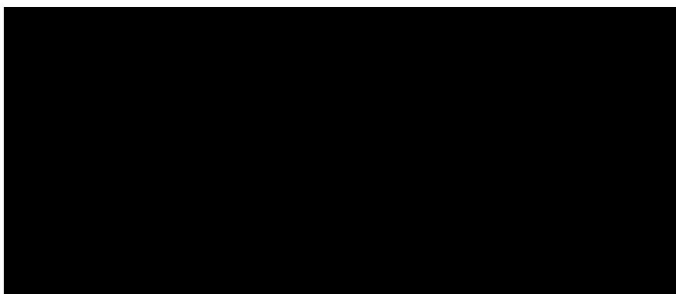
**Doložka podle ustanovení § 41 odst. (1) zákona o obcích**

O poskytnutí návratné finanční výpomoci (půjčky) a uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo poskytovatele na svém zasedání konaném dne 31. 3. 2022 usnesením č. 58/2022 a č. 59/2022.

Turnov: -6. 05. 2022

Turnov:

6.5.2022



Podpis příjemce

